

HLAVNÁ TÉMA • MAIN TOPIC

1

Margita Hupková: Priestor pre kreativitu a fantáziu – stručný pohľad do sveta projektov

Margita Hupková: A space for creativity and imagination – a brief look into the world of projects

6

Libuša Jačudová: Fond na podporu umenia z pohľadu člena odbornej komisie

Libuša Jačudová: Slovak Arts Council, as viewed by a member of the professional commission

8

Gabriel Vizslay: Využitie eurofondov pre rozvoj múzeí a galérií v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja

Gabriel Vizslay: Making use of euro funds for the development of museums and art galleries administered by the Košice Self-Governing Region

15

Jozef Balužinský: Prečo (ne)prijat' výzvu

Jozef Balužinský: Why (not) accept the challenge

20

Tomáš Holý: Vzdelávacie projekty SNM financované z Európskeho sociálneho fondu

Tomáš Holý: Educational projects in the SNM financed by the European Social Fund

23

Lucia Burdová: Využívanie dotačných systémov prostredníctvom projektových aktivít Malokarpatského múzea v Pezinku

Lucia Burdová: Making use of subsidising schemes via project activities in the Small Carpathian Museum in Pezinko

26

Zuzana Denková: Museli sme byť pružní (Prvé skúsenosti s Fondom na podporu umenia na príklade projektu Etnológ v teréne/k prameňom poznania)

Zuzana Denková: We had to be flexible (Our first experiences with the Slovak Arts Council illustrated on the "Ethnologist in the Field/Towards the Sources of Knowledge" project)

MÚZEJNÉ ZBIERKY • MUSEUM COLLECTIONS

29

Alica Krištofová: Judaiká v knižnici Trenčianskeho múzea v Trenčíne

Alica Krištofová: Judaica in the Trenčín Museum Library in Trenčín

TEÓRIA METODIKA • THEORY AND METHODOLOGY

32

Tibor Díte: Substitút a napodobenina v múzejnej teórii a praxi

Tibor Díte: Substitute and imitation in museum theory and practice

PREZENTAČNÁ ČINNOSŤ • PRESENTATIONAL ACTIVITIES

35

Jozef Balužinský: Kríž – láska, sláva, moc a utrpenie
Jozef Balužinský: *The Cross – love, glory, power and suffering*

38

Dáša Uharčeková Pavúková: Mucha na obraze
Dáša Uharčeková Pavúková: *A fly in the picture*

40

Pavel Habáň: Čaro bakelitu

Pavel Habáň: The charm of bakelite

42

Gabriela Podušelová: Nové výstavy v Slovenskom národnom múzeu

Gabriela Podušelová: New exhibitions in the Slovak National Museum

INFORMAČNÉ ZDROJE • INFORMATION SOURCES

46

Alena Maková: Spomienka na Davida Unreicha v podobe zreštaurovanej knihy výstrižkov

Alena Maková: Remembering David Unreich in the form of a restored book of cuttings

DISKUSIA • DISCUSSION

50

Andrea Jamrichová: Dôveruj, ale preveruj, alebo ako do zbierkového fondu nenadobudnúť predmet kultúrnej hodnoty nelegálne vyvezený zo štátu, v ktorom sa nachádzal

Druhá časť

Andrea Jamrichová: Trust but verify. Or how to avoid an acquisition of an object of cultural value illegally exported from the country of origin Part II

PERSONÁLIE • PERSONAL DATA

55

Elena Hegyi – Ivan Herčko: Spomienka na Ing. Milana Hocku, CSc.

Elena Hegyi – Ivan Herčko: Remembering Ing. Milan Hock, CSc.

ODBORNÉ PODUJATIA • EVENTS

56

Daniel Hupko: Ján Batka (1845 – 1917), legendárna osobnosť kultúrneho života v Prešporoku

Daniel Hupko: Ján Batka (1845 – 1917), a legendary personality of cultural life in Prešporok

57

Jaroslav Hanko: Na spoločnej ceste

Jaroslav Hanko: On the same route

RECENZIE A ANOTÁCIE • BOOK REVIEWS AND ANNOTATIONS

58

Jan Dolák: Dvakrát ze zahraniční muzeologické produkce

Jan Dolák: Twice from foreign museological production

MÚZEUM 4/2017 • ROČNÍK LXIII

Metodický, študijný a informačný recenzovaný časopis pre zamestnancov múzeí a galérií

Guidance, study and information review for museum and art gallery staff

ISSN 0027-5263

Registračné číslo MK SR: EV 2940/09

Vydavateľ – *Publisher*

Slovenské národné múzeum – Slovak National Museum
IČO 00 164 721

Adresa redakcie – *Correspondence with the Editor*

Slovenské národné múzeum, Časopis MÚZEUM
Vajanského nábr. 2, P.O. Box 13, 810 06 Bratislava 16, Slovakia
e-mail: kabinet@snm.sk; URL: <http://www.snm.sk/?muzeum-casopis>; tel.: +421 2 2046 9145

Redakcia – *Redaction*

PhDr. Gabriela Podušelová (zodpovedná redaktorka)
e-mail: gabriela.poduselova@snm.sk; tel.: +421 2 2046 9165

PhDr. Viera Majchrovičová (výkonná redaktorka)
e-mail: viera.majchrovicova@snm.sk; tel.: +421 2 2046 9145

PhDr. Zora Valentová (výkonná redaktorka)
e-mail: zora.valentova@gmail.com



Gizela Bendeová (tajomníčka redakcie)

e-mail: public@snm.sk; tel.: +421 2 2049 1231

Redakčná rada – *Editorial Board*

Mgr. Branislav Panis (predseda), Mgr. Radoslav Čambal, PhDr. Zdeněk Farkaš, Ph.D., PhDr. Mária Halmová, Mgr. Dominik Hrdý, PhDr. Daniel Hupko, Ph.D., Mgr. Jana Hutťanová, PhDr. Marianna Janoštinová, Mgr. Marta Janovičková, Mgr. Katarína Kamenská, Mgr. Ján Kautman, Mgr. Jana Luková, PhDr. Viera Majchrovičová, Mgr. Zuzana Šullová, PhDr. Jana Švantnerová

Recenzenti č. 4/2017 – *The Reviewers of 4/2017*

Mgr. Jana Hutťanová, Mgr. Dominik Hrdý

Dátum vydania č. 4/2017 – *Release Date of 4/2017*

20. 11. 2017

Grafická úprava – *Design*: © CLARA DESIGN STUDIO, s. r. o.

Tlač – *Print*: DOLIS, spol. s r. o.

Preklad abstraktov – *Translation of abstracts*

© PhDr. Helena Le Sage (angl.)

Vychádza štvrtročne – *Quarterly review*

Náklad: 600 ks – *Edition: 600*

Cena 1 čísla: 3 € (predplatitelia 2,50 €) – *Price: 3 €/issue (constituency 2,50 €)*

Ročné predplatné: 10 € + poštovné – *Yearly Subscription: 10 € + postage*

Nevyžiadané rukopisy sa nevracajú – *Unsolicited manuscripts will not be returned to the author*

© Autorské práva vyhradené. Rozmnožovanie textu, fotografií, peroviek a údajov v elektronickej podobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom vydavateľa.

© All rights reserved. No reproduction of text, photographs, pen sketches and data in the electronic form is allowed without a prior written permission of the editor.

Predná a zadná strana obálky

Časti expozície *Príbeh vína*, otvorenej v roku 2013.

K článku na s. 23 – 25.

Foto: archív Malokarpatského múzea v Pezinku

Cover and backpages of the journal

Sections of *The Story of Wine* exhibition launched in 2013. Related to the article on pages 23–25.

Photo: Archive of the Small Carpathian Museum in Pezinko